

# Betoneira 130 litros

Manual de instruções e  
Rede de postos autorizados



Cód. Manual 9162 Rev. 09

## Parabéns

AO COMPRAR UM PRODUTO  
COM A MARCA FISCHER,  
VOCÊ FAZ A ESCOLHA CERTA!

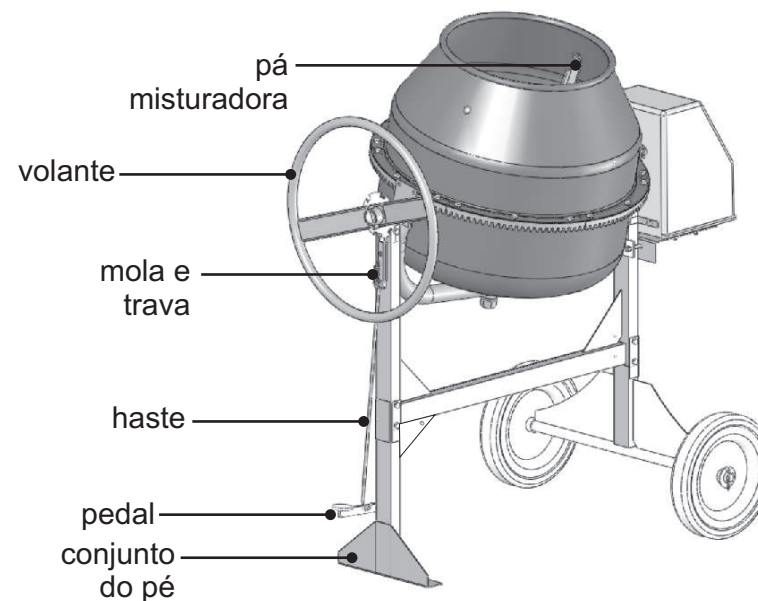
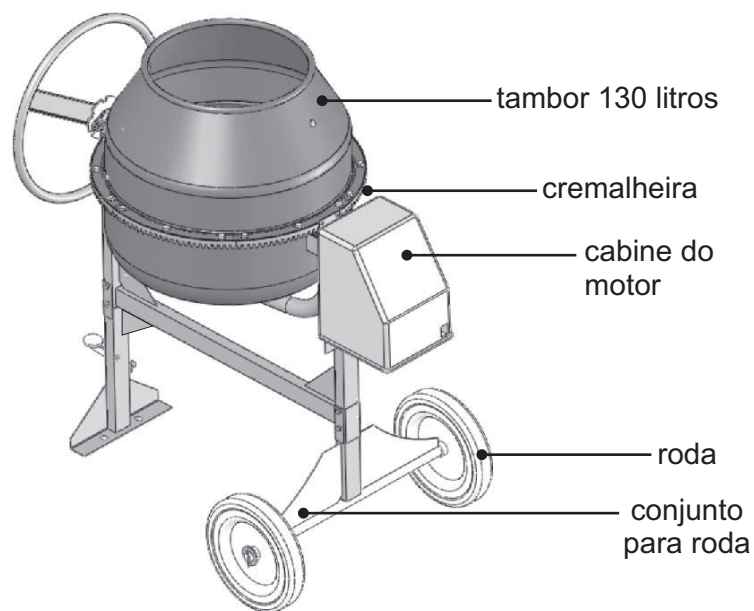
A FISCHER, presente no mercado há mais de 45 anos, é reconhecida por seus produtos que apresentam altíssimo nível de qualidade e uma perfeita adequação para uso. Líder de mercado nos segmentos onde atua, a Fischer, além de contar com ótimos produtos, proporciona um serviço de assistência técnica eficiente.

As Betoneiras FISCHER foram projetadas para as atividades mais exigentes, facilitando os trabalhos e aumentando a produtividade.

## Sumário

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| • Identificando o produto .....       | 03 |
| • Acompanham o produto .....          | 03 |
| • Características técnicas .....      | 04 |
| • Cuidados .....                      | 04 |
| • Alertas de segurança .....          | 05 |
| • Instruções para montagem.....       | 06 |
| • Instruções para parte elétrica..... | 08 |
| • Vista explodida .....               | 09 |
| • Utilizando o produto.....           | 10 |
| • Limpeza e manutenção .....          | 10 |
| • SAC.....                            | 11 |
| • Rede de postos autorizados.....     | 12 |
| • Garantia .....                      | 15 |

## Identificando o produto



## Acompanham o produto

01 manual de instruções e rede de postos autorizados  
 01 conjunto pré-montado do tambor  
 01 estrutura  
 01 conjunto do pé  
 01 conjunto para roda  
 02 rodas  
 01 motor (para betoneira c/motor)  
 01 volante  
 01 haste do pedal  
 01 base do motor  
 01 polia conduzida  
 01 cabine do motor

01 kit de acessórios que contém:

- parafusos, arruelas e porcas
- 01 pino elástico
- 01 pedal
- 01 trava do volante
- 01 mola
- 01 prendedor da base do motor
- 02 contra-pinos da roda
- 01 cabo elétrico
- 01 interruptor (para betoneira c/ motor)
- 01 suporte da cabine
- 01 fio terra (para betoneira s/motor)
- 01 polia condutora (para betoneira s/motor)



## Características técnicas

|                                             | Betoneira s/motor    | Betoneira motor 127V | Betoneira motor 220V |
|---------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Voltagem                                    | -                    | 127 V                | 220 V                |
| Frequência                                  | -                    | 60 Hz                | 60 Hz                |
| Corrente                                    | -                    | 4 A                  | 2,1 A                |
| Consumo energético                          | -                    | 0,25 kWh             | 0,25 kWh             |
| Potência do motor                           | -                    | 1/3 CV               | 1/3 CV               |
| Rotação do motor                            | -                    | 1740 rpm             | 1740 rpm             |
| Tipo de plug                                | -                    | padrão ABNT          | padrão ABNT          |
| Comprimento cabo alimentação                | -                    | 170 mm               | 170 mm               |
| Dimensões do produto montado (A x L x P)    | 1,24 x 0,70 x 1,20 m | 1,24 x 0,70 x 1,20 m | 1,24 x 0,70 x 1,20 m |
| Dimensões externas da embalagem (A x L x P) | 0,70 x 0,70 x 0,70 m | 0,70 x 0,70 x 0,70 m | 0,70 x 0,70 x 0,70 m |
| Volume unitário                             | 0,35 m3              | 0,35 m3              | 0,35 m3              |
| Peso do produto montado                     | 47,89 kg             | 49,14 kg             | 49,14 kg             |
| Carga de trabalho                           | 70 litros            | 70 litros            | 70 litros            |
| Capacidade nominal                          | 130 litros           | 130 litros           | 130 litros           |
| Rotação do tambor                           | 28 rpm               | 28 rpm               | 28 rpm               |
| Correia                                     | 3L-310               | 3L-310               | 3L-310               |



## Cuidados

- Ler atentamente as instruções contidas neste manual antes de instalar ou utilizar a Betoneira 130 litros FISCHER.
- Este produto é para uso na construção civil.
- Antes de ligar o produto, certificar-se de que a tensão do mesmo é igual a tensão da tomada à qual será ligado.
- A instalação e montagem do produto poderá ser feita pelo usuário, desde que siga atentamente as instruções deste manual.
- Utilizar tomadas ou outros tipos de conexões que estejam de acordo com a corrente apontada para o produto e certificar-se de que a fiação elétrica esteja de acordo com as recomendações (vide tabela de características técnicas acima).
- Caso haja necessidade de manutenção (elétrica ou mecânica), recomendamos que seja feita através da Rede de Postos Autorizados Fischer.
- A Irmãos Fischer S/A Ind. e Com. se reserva o direito de alterar dados, projetos e características de seus produtos, sem prévio aviso aos usuários.



## Alertas de segurança

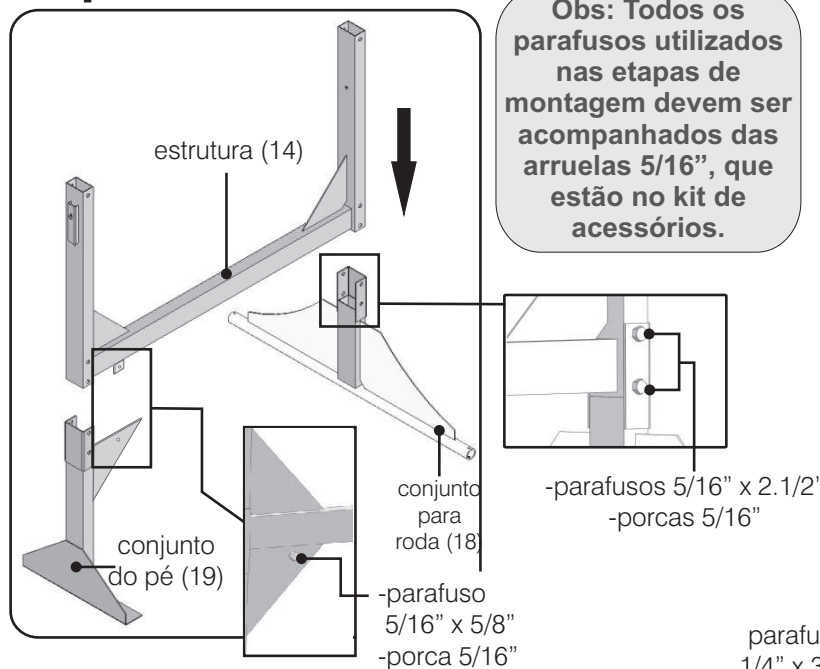
- Certificar-se de que a tomada ou outro tipo de conexão em que será ligada a Betoneira está dimensionada para a mesma.
- A tomada ou conectores e a fiação elétrica deverão suportar a corrente, potência e tensão, informadas para o produto na tabela de características técnicas.
- Este produto prevê aterramento. Para segurança a rede deverá contemplar sistema de aterramento.
- Nunca utilizar o neutro da rede para aterramento.
- A tomada ou conector em que será ligado o produto deverá ser de fácil acesso, para possibilitar fácil desconexão para efeito de manutenção, conserto ou instalação.
- Se a Betoneira apresentar marcas de queda, não deverá ser utilizada, pois pode não ser seguro para o usuário.
- Não deixar que o cabo de alimentação toque superfícies com água.
- O cabo de alimentação deverá estar livre, sem nada o tensionando ou esticando.
- Sempre remover o cabo de alimentação da tomada durante a instalação, limpeza ou manutenção da betoneira.
- Quando retirar da tomada, nunca puxar o cabo de alimentação, sempre remover puxando pelo plugue.
- Crianças não tem consciência dos riscos ao operar equipamentos elétricos, portanto mantenha-as longe do produto quando em funcionamento.
- Não deixe crianças sozinhas ou sem vigilância perto da Betoneira em funcionamento. Nunca permitir que elas brinquem fazendo uso do produto.
- Durante o funcionamento, posicionar a Betoneira em local firme e plano.
- Não utilizar conexões tipo “T”.
- Evitar o uso de extensões ou emendas que excedam 15m (a bitola deve ser de 2,5mm<sup>2</sup>). Caso haja necessidade de utilizar extensão maior, consultar um técnico para a escolha da bitola correta. Extensões mal dimensionadas podem causar incêndio ou queima do motor.
- Não introduzir materiais no tambor quando a Betoneira estiver em funcionamento, para evitar acidentes.
- Para a instalação, utilizar sempre produtos normalizados pelo INMETRO.
- Não retirar as proteções do equipamento. Elas são destinadas à segurança do usuário.
- Não se aproximar das partes girantes durante o funcionamento.
- Nível de ruído: máquina ligada vazia: 76 a 78 dB(A) / carregada com adição de areia: 82 a 85 dB(A) / carregada com adição de cascalho ou brita: 90 a 92 dB(A).
- Na situação da máquina trabalhando com cascalho ou brita é recomendado a utilização de protetores auditivos.
- A Irmãos Fischer S/A não assume nenhuma responsabilidade por ações que venham resultar em danos por uso inadequado, se estas providências não forem observadas.



## Instruções para montagem

O consumidor recebe a Betoneira 130 litros FISCHER pré-montada e a montagem total é de sua responsabilidade. Basta seguir as instruções abaixo, utilizando o conjunto de acessórios recebido com o produto. Após todas as etapas, a Betoneira estará pronta para o uso. Caso tenha alguma dúvida, entrar em contato com nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através dos fones: 0800 47 3535 ou 0800 729 3535. Os números que constam ao lado da descrição de algumas peças referem-se à sua posição na vista explodida (pág 09).

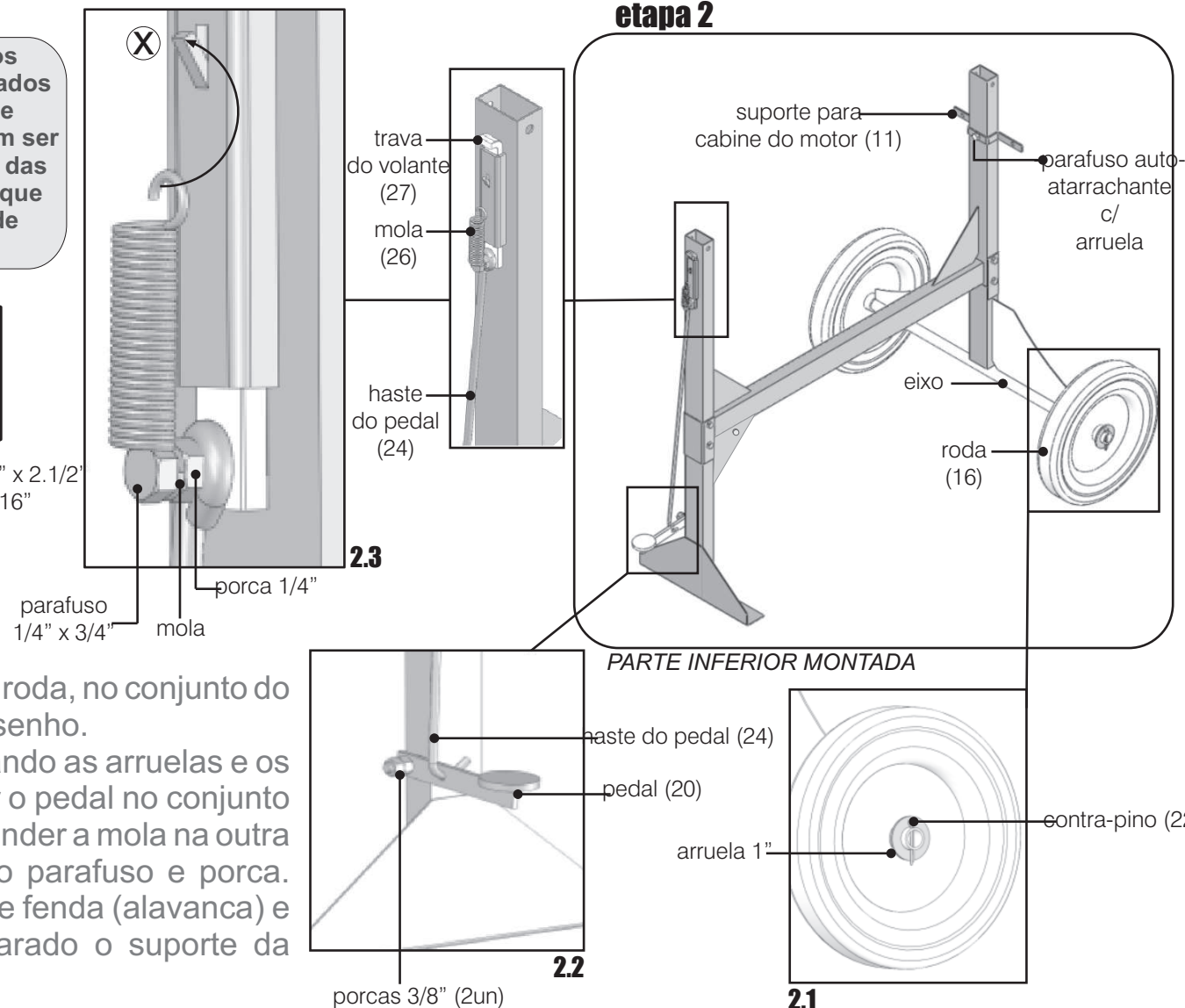
### etapa 1



**Etapa 1** - Encaixar a estrutura no conjunto da roda, no conjunto do pé e parafusar (4x), conforme indicado no desenho.

**Etapa 2** - Encaixar as rodas nos eixos, utilizando as arruelas e os contra-pinos do kit de acessórios (2.1). Fixar o pedal no conjunto do pé e encaixar a haste na furação (2.2). Prender a mola na outra extremidade da haste, junto a trava, com o parafuso e porca. Esticar a mola com o auxílio de uma chave de fenda (alavanca) e prendê-la no detalhe x (2.3). Deixar preparado o suporte da cabine do motor, prendendo-o na estrutura.

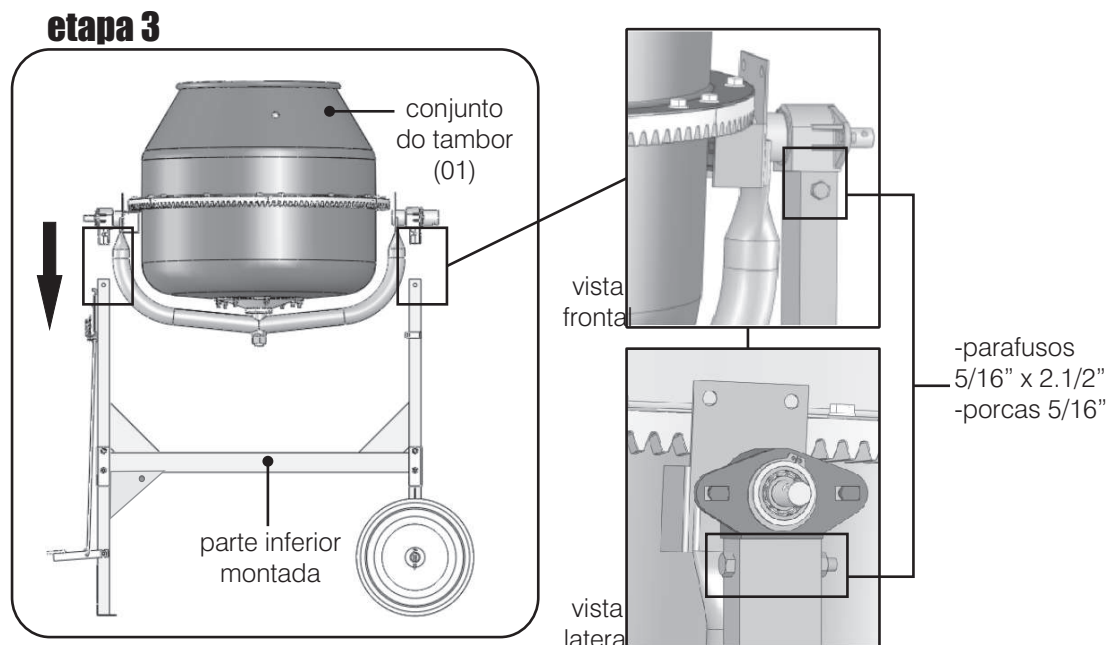
### etapa 2





# Instruções para montagem

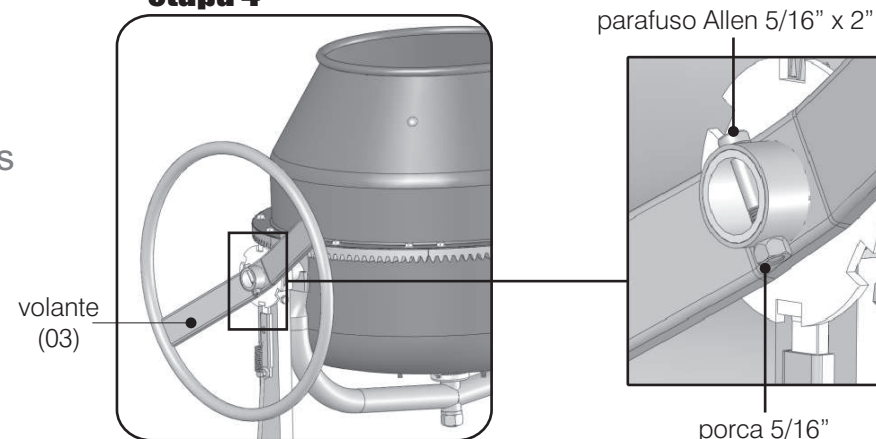
**Etapa 3** - Posicionar o conjunto do tambor e fixá-lo pelas duas extremidades da parte inferior completamente montada.



**Etapa 5** - Encaixar a polia conduzida na extremidade oposta ao volante, alinhar o furo do eixo com o rasgo da polia, inserir o pino elástico (bater com o auxílio de um martelo) e envolvê-la com a correia. Prender o motor na base (pelos dois lados). Prender a base com o motor na estrutura, não apertando totalmente o prendedor. Encaixar a outra ponta da correia na polia condutora, mantê-la esticada e dessa forma finalizar o aperto do prendedor.

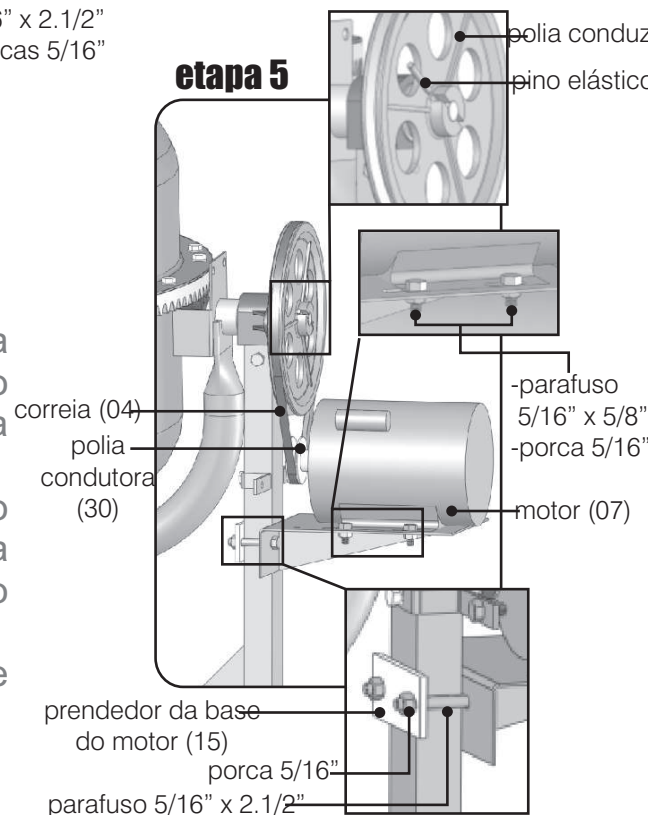
**Etapa 6** - Cobrir o motor com a cabine, observando o encaixe (A) e parafusando-a no suporte (B).

## etapa 4

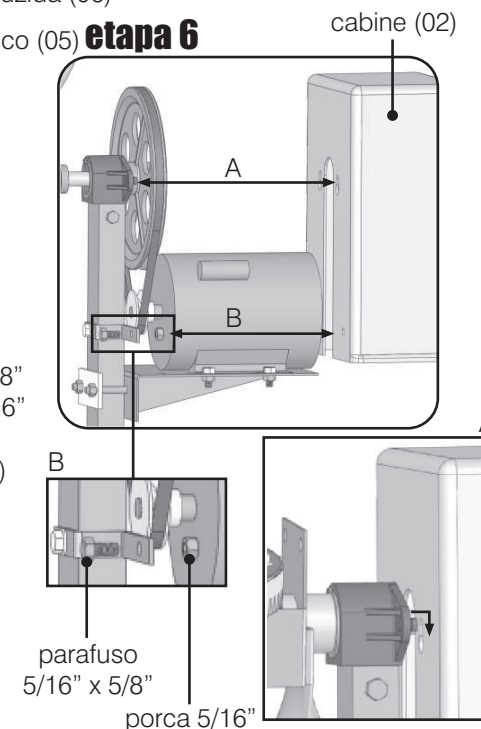


**Etapa 4** - Ecaixar o volante e fixá-lo com o parafuso e porca do kit de acessórios, conforme indicado.

## etapa 5



## etapa 6



A instalação elétrica deverá ser providenciada pelo usuário. Ler atentamente estas instruções para facilitar a instalação e tornar segura a utilização do produto.

Para produtos adquiridos sem motor:

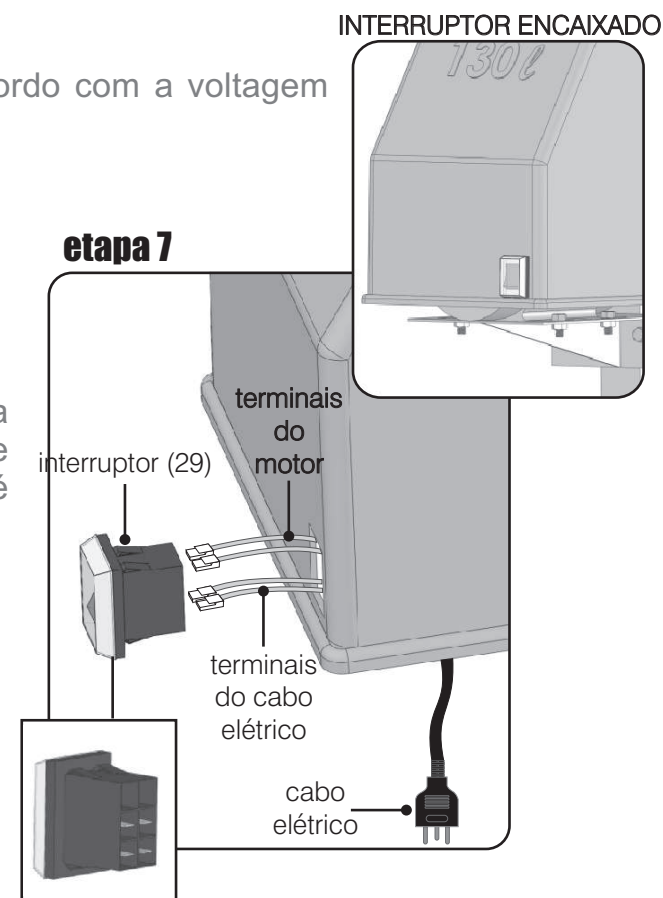
- Para a instalação do motor, verificar se o mesmo é adequado à Betoneira 130 litros Fischer;
- Fixar o motor na base utilizando os parafusos do kit de acessórios;
- Encaixar a polia condutora (do kit de acessórios), no eixo do motor;
- Encaixar a correia que acompanha a Betoneira, entre a polia condutora e a polia conduzida;
- Fixar a base do motor na estrutura, com o prendedor, ajustando a tensão da correia;
- Observar nas instruções do motor, o procedimento da instalação que deverá ser de acordo com a voltagem desejada (127 ou 220V).

(vide mais detalhes em *Instruções para montagem etapas 5 e 6* - pág 7):

**NOTA:** Para Betoneiras fornecidas com motor, descartar as instruções acima.

### **Etapa 7** - Interruptor

Antes de instalar a cabine, passar os terminais do motor e os terminais do cabo elétrico pela furação na qual será encaixado o interruptor. Estes terminais devem ser conectados, conforme indicação do desenho (paralelos na horizontal). Após conectá-los, empurrar o interruptor até encaixá-lo completamente.

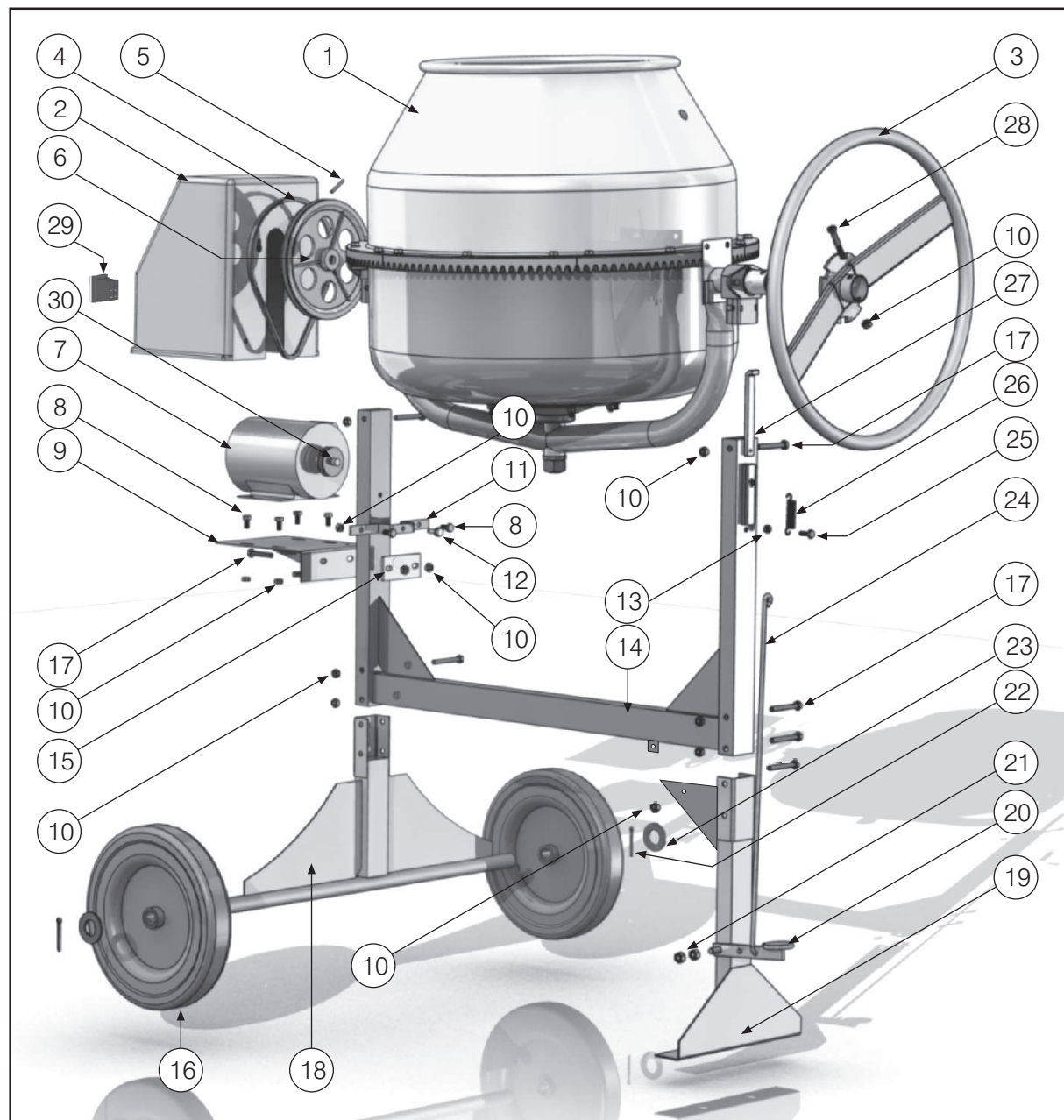






## Vista explodida

| Pos. | Descrição                             | Qtde. |
|------|---------------------------------------|-------|
| 01   | CONJUNTO DO TAMBOR                    | 1     |
| 02   | CABINE DO MOTOR                       | 1     |
| 03   | VOLANTE                               | 1     |
| 04   | CORREIA                               | 1     |
| 05   | PINO ELÁSTICO                         | 1     |
| 06   | POLIA CONDUZIDA                       | 1     |
| 07   | MOTOR                                 | 1     |
| 08   | PARAFUSO 5/16" X 5/8"                 | 7     |
| 09   | BASE DO MOTOR                         | 1     |
| 10   | PORCA SEXTAVADA 5/16"                 | 16    |
| 11   | SUPORE DA CABINE                      | 1     |
| 12   | PARAFUSO C/ ARRUELA AUTO-ATARRACHANTE | 1     |
| 13   | PORCA SEXTAVADA 1/4"                  | 1     |
| 14   | ESTRUTURA                             | 1     |
| 15   | PRENDEDOR DA BASE DO MOTOR            | 1     |
| 16   | RODAS                                 | 2     |
| 17   | PARAFUSO 5/16" X 2.1/2"               | 8     |
| 18   | CONJUNTO DA RODA                      | 1     |
| 19   | CONJUNTO DO PÉ                        | 1     |
| 20   | PEDAL                                 | 1     |
| 21   | PORCA SEXTAVADA 3/8"                  | 2     |
| 22   | CONTRA-PINO DA RODA                   | 2     |
| 23   | ARRUELA 1"                            | 2     |
| 24   | HASTE DO PEDAL                        | 1     |
| 25   | PARAFUSO 1/4" X 3/4"                  | 1     |
| 26   | MOLA                                  | 1     |
| 27   | TRAVA DO VOLANTE                      | 1     |
| 28   | PARAFUSO ALLEN 5/16" X 2"             | 1     |
| 29   | INTERRUPTOR                           | 1     |
| 30   | POLIA CONDUTORA                       | 1     |





## Utilizando o produto

Antes de começar a utilizar a Betoneira FISCHER, certificar-se de que todas as condições de instalação prescritas nas páginas anteriores tenham sido cumpridas.

Para ligar/desligar a betoneira deve-se pressionar o interruptor.

- Nunca ligar a Betoneira carregada;
- A descarga da massa deverá ser feita com a Betoneira girando;
- Nunca ultrapassar a capacidade de carga (vide Tabela de Característica Técnicas);
- Não utilizar o interruptor de forma intermitente.



## Limpeza e manutenção

- Antes de realizar qualquer intervenção no produto, desconectá-lo da rede elétrica.
- A substituição do cabo de alimentação somente poderá ser feita por pessoal especializado.
- Recomendamos que a manutenção ou conserto do produto seja feito pela rede autorizada FISCHER. É imprescindível que tais atividades sejam feitas por pessoal qualificado.
- Alguns problemas podem estar relacionados com a instalação ou operação, não se tratando de defeitos ou quaisquer outros problemas que exijam manutenção.

### **Recomendações**

- Limpar sempre as peças, pinhão e cremalheira;
- Lubrificar o produto no início de períodos de operação em todos os pontos de lubrificação (graxeiras);
- Observar periodicamente o estado da correia do motor;
- Graxas recomendadas: SHELL Alvania R2, Castrol Lm2, Atlantic Litholine 2 ou similares;
- Após cada uso, retirar os resíduos de materiais com água;
- Nunca bater no tambor com ferramenta que possa danificá-lo;
- Para períodos longos sem utilização, recomenda-se proteger o equipamento com óleo ou outro tipo de anti-ferrugem.
- Não colocar graxa na cremalheira do tambor.
- Fazer reaperto de todas os parafusos e porcas a cada 80 horas de trabalho.



Para esclarecer dúvidas e receber opiniões, a IRMÃOS FISCHER disponibiliza uma equipe altamente qualificada e treinada para atender seus consumidores.

**Ligue grátis**, teremos o maior prazer em atendê-lo.

**Horário de Atendimento:**

Segunda a quinta-feira: 07:00 às 12:00 e das 13:00 às 18:00h

Sexta-feira: 07:00 às 12:00 e das 13:00 às 16:30h

sac

Serviço de Atendimento ao Consumidor



**0800 47 3535**

**0800 729 3535**

[sac@fischer.com.br](mailto:sac@fischer.com.br)

[www.fischer.com.br](http://www.fischer.com.br)



# Garantia

As Betoneiras são garantidas pela Irmãos Fischer por seis (06) meses para todas as peças, a contar da data da compra, desde que observadas e respeitadas as disposições legais aplicáveis, referentes aos defeitos de material ou fabricação. O conserto ou substituição de peças defeituosas durante a vigência desta garantia se dará somente pelos postos de serviços autorizados, a partir da apresentação da nota fiscal de compra da Betoneira. Postos de Serviços Autorizados são aqueles credenciados pela Irmãos Fischer e indicados no folheto de Rede de Postos Autorizados anexo, os quais estão autorizados somente a utilizar materiais e acessórios aprovados pela própria Irmãos Fischer.

O consumidor perderá totalmente a garantia quando:

- O produto não for manuseado em condições normais (de acordo com o manual de instruções), ou não for utilizado para fins a que se destina (mistura de concreto e afins).
- Se o produto for violado, desmontado ou adulterado fora dos postos de serviços autorizados.
- Se o defeito do produto decorrer de acidentes de transporte, mal-acondicionamento, uso inadequado, agente da natureza ou maus tratos, e instalação em rede elétrica imprópria.
- Se forem incorporados ao produto peças e componentes não originais, ou acessórios não recomendados pela Irmãos Fischer S/A.
- Se houver remoção e/ou alteração do número de série ou de plaqueta de identificação.

Ônus eventuais, por conta do consumidor:

- A garantia regulamentar oferecida por Irmãos Fischer S/A, pressupõe produtos atendidos pelos Postos de Serviços Credenciados Fischer.
- A instalação do produto é por conta do consumidor.
- Defeitos não existentes ou originados por uso indevido devem ser pagos pelo consumidor.
- Toda e qualquer despesa além da mão-de-obra, deslocamento e reposição de peças em garantia, são de responsabilidade do consumidor.

## OBSERVAÇÕES

A IRMÃOS FISCHER S.A. INDÚSTRIA e COMÉRCIO, não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir responsabilidades relativa a garantia de seus produtos além dos aqui explicitados.

A IRMÃOS FISCHER S.A. INDÚSTRIA e COMÉRCIO, reserva-se o direito de alterar o produto e as especificações deste manual sem prévio aviso.

Leia sempre o manual de instruções antes de operar o produto e sempre que tiver dúvidas.



## IRMÃOS FISCHER S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO

Rodovia Antônio Heil - km 23 - Fone (47) 3251-2000 - Fax (47) 3350-1080 . Caixa Postal 255 - CEP 88352-502 - Brusque - Santa Catarina - Brasil  
fischer@fischer.com.br - <http://www.fischer.com.br> . CNPJ: 82.984.287/0001-04 - Inscr. Estadual: 250.176.475





# Conheça nossa linha de produtos

Eletrodomésticos, construção civil e bicicletas



Forno Elétrico  
Fischer Compact



Forno Elétrico Fischer  
Cook Grill



Forno Elétrico  
Fischer Grill



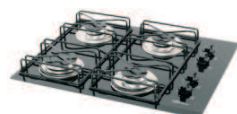
Forno Elétrico Fischer  
Gourmet Grill



Forno Elétrico Fischer  
Lumem Grill



Fogões Cooktop  
Linha Dominó



Fogão Cooktop Fischer  
4Q gás mesa vidro



Fogão Cooktop Fischer  
5Q TC gás mesa vidro



Fogão Cooktop Fischer 4Q  
elétrico mesa vitrocerâmica



Fogão Cooktop Fischer  
4Q gás mesa inox



Churrasqueira elétrica  
Fischer Grill



Churrasqueira a gás  
Fischer Ranch 3 espetos



Forno Elétrico Fischer  
Fit Line embutir 44L



Forno de micro-ondas  
Fischer embutir 23L



Forno Elétrico Fischer  
Lumem embutir 44L



Coifa de ilha Fischer  
Island 90cm vidro



Coifa de ilha Fischer  
Island Plus 90cm vidro



Coifa de parede Fischer  
Tradition Plus 90cm inox



Depurador Fischer  
Classic Power



Secadora de roupas  
Fischer Amiga



Bicicleta Fischer  
Ferinha Super



Bicicleta Fischer  
Fast Boy



Bicicleta Fischer  
Belisa



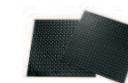
Bicicleta Fischer  
Runner New SX aro 26



Betoneira Fischer  
MOB 400 L



Carrinho de mão  
Fischer 60 litros



Pisos de Borracha  
Fischer Aseflex

Para conhecer mais produtos visite o nosso site: [www.fischer.com.br](http://www.fischer.com.br)

